

ABSTRACT

Putri, Mirna Marinda. Student Registered Number. 12203173086. 2021. *Kinds and Meaning of Idiomatic Expression in The Selected Chapters Novel Entitled The adventures of Tom Sawyer By Mark Twain*. Sarjana Thesis. English Education Department. Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. IAIN Tulungagung. Advisor: Dr. Erna Iftanti, S.S., M.Pd.

Keywords : *Idiomatic expression, novel, type and meaning*

Language, a system of conventional spoken, manual (signed), or written symbols by means of which human beings, as members of a social group and participants in its culture, express themselves. One example of language diversity is the use of idiomatic expressions found in various literary works, such as novels. Many authors use idiomatic expressions in their literary works to add character to literary works. Therefore, an understanding of idiomatic expressions is needed, so that when reading a literary work, we can understand the meaning, message and emotion that the author wants to convey through the works.

The formulation of the research problems in this study are (1) What are the types of idiomatic expressions found in the novel by Mark Twain? (2) What is the meaning of the idiomatic expressions found in the novel by Mark Twain?. The research objectives of this thesis are (1) To find out the types of idiomatic expressions found in novel by Mark Twain (2) To find out the meaning of idiomatic expressions from the novel by Mark Twain.

In this study, the researcher used descriptive qualitative research. The research design used is content analysis, because this research is an in-depth discussion of the content of information in the mass media. The research instrument used is a documentation technique because in this study, to obtain data and information, researcher get it from books, archives, documents, and various other types of written information that can support this research. The data analysis of this study followed the following steps (1) The researcher looked for novels that contained idiomatic expressions (2) The researcher identified parts of the novel that contained idiomatic expressions and had marked underscores (3) The researchers classified the types of idiomatic expressions used found (4) The researcher determines the meaning of each analyzed idiomatic expression (5) The researcher re-analyses the results found to avoid mistakes in the previous analysis.

The results of this study indicate that (1) There are 6 types of idiomatic expressions in the novel by Mark Twain. There are 57 phrasal verbs idioms, 12 tournures idioms, 9 irreversible binomial idioms, 10 phrasal compound idioms, 3 incorporating verbs idioms, and 4 pseudo-idioms. (2) The meaning of idiomatic expression that found in the novel by Mark Twain.

Based on the results of this study, the researcher hopes that literary readers can add a lot of knowledge about idiomatic expressions, so that when reading a literary work, especially novels, they can understand the storyline and enjoy the storyline. The researcher hopes that other researchers can conduct research on

idiomatic expressions better and more interestingly, using other types of literary works such as songs. In addition, it can also use the same type of literary work but use a different type of, so that it will be very easy for readers or fans of literary works to understand a work and will be more interested in reading the research.

ABSTRAK

Putri, Mirna marinda. NIM. 12203173086. 2021. Jenis dan Makna Ungkapan Idiomatik Pada Bab Tertentu Dalam Novel Petualangan Tom Sawyer Oleh Mark Twain. Skripsi. Tadris Bahasa Inggris. Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan. IAIN Tulungagung. Pembimbing: Dr. Erna Iftanti, S.S., M.Pd.

Kata Kunci : *Ungkapan idiomatik, novel, tipe, makna*

Bahasa, sistem lambang lisan, manual (bertanda), atau tertulis konvensional yang dengannya manusia, sebagai anggota kelompok sosial dan peserta dalam budayanya, mengekspresikan diri. Salah satu contoh keragaman bahasa adalah penggunaan ungkapan idiomatik yang terdapat dalam berbagai karya sastra, seperti novel. Banyak pengarang menggunakan ungkapan idiomatik dalam karya sastranya untuk menambah karakter pada karya sastra. Oleh karena itu, diperlukan pemahaman tentang ungkapan idiomatik, agar ketika membaca sebuah karya sastra, kita dapat memahami makna, pesan, dan emosi yang ingin disampaikan pengarang melalui karya tersebut.

Rumusan masalah penelitian dalam penelitian ini adalah (1) Apa saja jenis ekspresi idiomatik yang ditemukan dalam novel karya Mark Twain? (2) Apa makna ungkapan idiomatik yang ditemukan dalam novel karya Mark Twain?. Tujuan penelitian dari tesis ini adalah (1) Untuk mengetahui jenis-jenis ungkapan idiomatik yang ditemukan dalam novel karya Mark Twain (2) Untuk mengetahui makna ungkapan idiomatik dalam novel karya Mark Twain.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan penelitian kualitatif deskriptif. Desain penelitian yang digunakan adalah analisis isi, karena penelitian ini merupakan pembahasan mendalam tentang isi informasi di media massa. Instrumen penelitian yang digunakan adalah teknik dokumentasi karena dalam penelitian ini, untuk memperoleh data dan informasi, peneliti mendapatkannya dari buku-buku, arsip, dokumen, dan berbagai jenis informasi tertulis lainnya yang dapat mendukung penelitian ini. Analisis data penelitian ini mengikuti langkah-langkah berikut (1) Peneliti mencari novel yang mengandung ungkapan idiomatik (2) Peneliti mengidentifikasi bagian-bagian novel yang mengandung ungkapan idiomatik dan diberi garis bawah (3) Peneliti mengklasifikasikan jenis-jenis idiomatik ekspresi yang digunakan ditemukan (4) Peneliti menentukan makna dari setiap ekspresi idiomatik yang dianalisis (5) Peneliti menganalisis kembali hasil yang ditemukan untuk menghindari kesalahan dalam analisis sebelumnya.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa (1) Ada 57 jenis ungkapan idiomatik dalam novel karya Mark Twain. Terdapat 57 idiom phrasal verb, 12 idiom tournures, 9 idiom binomial irreversible, 10 idiom phrasal compound, 3 idiom verba penggabungan, dan 4 idiom semu. (2) Makna ungkapan idiomatik yang ditemukan dalam novel karya Mark Twain.

Berdasarkan hasil penelitian ini, peneliti berharap pembaca sastra dapat menambah banyak pengetahuan tentang ungkapan idiomatik, sehingga ketika

membaca sebuah karya sastra khususnya novel dapat memahami jalan cerita dan menikmati jalan ceritanya. Peneliti berharap peneliti lain dapat melakukan penelitian ekspresi idiomatik dengan lebih baik dan menarik, dengan menggunakan jenis karya sastra lain seperti lagu. Selain itu dapat juga menggunakan jenis karya sastra yang sama namun menggunakan jenis novel yang berbeda dengan menggunakan novel yang diminati banyak orang, sehingga akan sangat mudah bagi pembaca atau penggemar karya sastra untuk memahami suatu karya dan akan lebih tertarik untuk membaca penelitian tersebut.